UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ENNA "KORE"

FACOLTÀ DI STUDI CLASSICI, LINGUISTICI E DELLA FORMAZIONE

Corso di studi in Lingue per la comunicazione interculturale, classe di laurea LM-38
Anno Accademico 2021/2022

Insegnamento	Teorie e tecniche della mediazione interculturale e gestione dei conflitti
CFU	6
Settore Scientifico Disciplinare	SPS/08
Metodologia didattica	Lezioni frontali
Nr. ore di aula	36
Nr. ore di studio autonomo	114
Nr. ore di laboratorio	-
Mutuazione	No
Annualità	1° anno
Periodo di svolgimento	I semestre

Docente	E-mail	Ruolo[i]	SSD docente
G. La Rocca	gevisa.larocca@gmail.com	PA	SPS/08

Propedeuticità	-
Sede delle lezioni	Sede del corso di laurea

Moduli

N.	Nome del modulo	Docente	Durata in ore

Orario delle lezioni

L'orario delle lezioni sarà pubblicato sulla pagina web del corso di laurea: https://unikore.it/index.php/it/attivita-didattiche-studi-interculturali/calendario-lezioni-studi-interculturali

Obiettivi formativi

Gli obiettivi formativi del corso sono da individuarsi:

- nella comprensione e gestione dei fattori che ostacolano (o favoriscono) il dialogo interculturale nella cornice della più ampia questione del rapporto tra culture sulla base di un approccio interdisciplinare;
- nell'acquisizione di strumenti epistemologici e metodologici per la comprensione e gestione dei conflitti;
- nell'acquisizione di capacità relative alle pratiche di mediazione interculturale.

Contenuti del Programma

Il programma del corso si articola in tre parti.

Parte 1 - La comunicazione interculturale, la comunicazione non verbale, la comunicazione mediata, i concetti della comunicazione interculturale, condizioni, modelli, prospettive.

Parte 2 - Definire la mediazione interculturale, comunicazione e linguaggio in mediazione, la figura del mediatore linguistico e culturale.

Parte 3 - Il conflitto interculturale, la gestione del conflitto interculturale, il conflitto interculturale nei contesti organizzativi.

Risultati di apprendimento (descrittori di Dublino)

I risultati di apprendimento attesi sono definiti secondo i parametri europei descritti dai cinque descrittori di Dublino.

1. Conoscenza e capacità di comprensione: dei fondamenti teorici della comunicazione, del conflitto e della mediazione interculturale nella contemporaneità.
2. Conoscenza e capacità di comprensione applicate: ai diversi ambiti della società al fine di fronteggiare le differenziazioni socioculturali e la gestione dei conflitti.
3. Autonomia di giudizio: in relazione ai contesti interculturali complessi e/o conflittuali e alle competenze del mediatore interculturale.
4. Abilità comunicative: applicate alla mediazione e alla gestione dei conflitti interculturali.
5. Capacità di apprendere: funzioni e competenze del mediatore linguistico e culturale.

Testi per lo studio della disciplina

Parte 1

- Giaccardi C. (2012), *La comunicazione interculturale nell'era digitale*, Il Mulino, Bologna.

Parte 2

- Archibald J., Garzone G. E. (2014), "Conceptualising Linguistic and Cultural Mediation", *Lingue Culture Mediazioni/Languages Cultures Mediation*, 1(1-2), pp. 7-17. Disponibile al seguente link: https://www.ledonline.it/index.php/LCM-Journal/article/view/775/643
- Baraldi C. (2014), "An Interactional Perspective on Interpreting as Mediation", *Lingue Culture Mediazioni/Languages Cultures Mediation*, 1(1-2), pp. 17-36. Disponibile al seguente link: https://www.ledonline.it/index.php/LCM-Journal/article/view/724/644
- Russo M. (2014), "Al di là delle denominazioni: limiti e orizzonti di ruoli e funzioni del mediatore linguistico-culturale", *Lingue Culture Mediazioni/Languages Cultures Mediation*, 1(1-2), pp. 81-100. Disponibile al seguente link: https://www.ledonline.it/index.php/LCM-Journal/article/view/745/647

Parte 3

- Busch D. (2012), "Cultural theory and conflict management in organizations: How does theory shape our understanding of culture in practice?", *International Journal of Cross Cultural Management*, 12(1), pp. 9-24. Disponibile al seguente link: https://journals.sagepub.com/doi/10.1177/1470595811413106
- Oetzel J., Dhar S., Kirschbaum K. (2007), "Intercultural Conflict from a Multilevel Perspective: Trends, Possibilities, and Future Directions", *Journal of Intercultural Communication Research*, 36(3), pp. 183-204. Disponibile al seguente link: https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/17475750701737124
- Tong Y., Chen G.M. (2008), "Intercultural Sensitivity and Conflict Management Styles in Cross-Cultural Organizational Situations", *Intercultural Communication Studies*, XVII(2), pp. 149-161. Disponibile al seguente link: https://web.uri.edu/iaics/files/12-Tong-Yu-GM-Chen.pdf

Modalità di accertamento delle competenze

La prova orale si basa su un colloquio sull'intero programma del corso. La prova orale prevede 5 domande. I parametri utilizzati per la valutazione sono i seguenti: 1) capacità di focalizzare il tema della domanda; 2) qualità delle argomentazioni; 3) capacità di attivare collegamenti adeguati con

altri temi non direttamente suggeriti dalla domanda d'esame, ma logicamente connessi nella argomentazione; 4) competenza linguistica; 5) utilizzo di un lessico specifico.

Date di esame

Le date di esami saranno pubblicate sulla pagina web del corso di laurea:
https://unikore.it/index.php/it/esami-studi-interculturali/calendario-esami-studi-interculturali

Modalità e orario di ricevimento

Primo semestre (periodo di svolgimento delle lezioni): il ricevimento studenti avrà luogo di norma al termine di ciascuna delle lezioni frontali. Per motivi organizzativi si invita a voler sempre comunicare la partecipazione al ricevimento inviando una mail alla docente. È inoltre possibile concordare via e-mail un appuntamento al di fuori di tale orario.
Nel periodo in cui non si tengono le lezioni del corso, la docente riceve previo appuntamento da concordare via e-mail.

[i] PO (professore ordinario), PA (professore associato), RTD (ricercatore a tempo determinato), RU (Ricercatore a tempo indeterminato), DC (Docente a contratto).